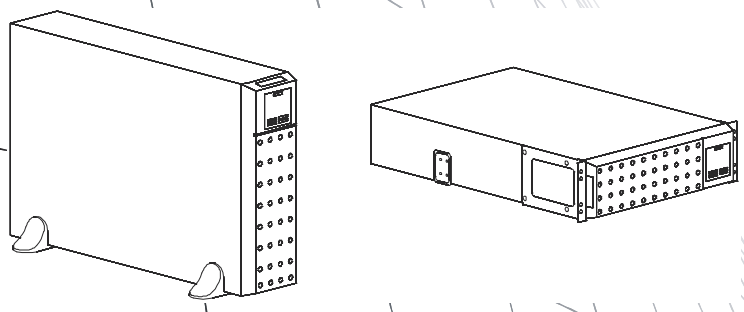
دليل التشغيل

Smart-UPS™ On-Line SRT

إمدادات الطاقة غير المنقطعة

SRT2200XLI
SRT2200RMXLI
SRT2200RMXLI-NC
SRT3000XLI
SRT3000RMXLI
SRT3000RMXLI-NC
SRT3000XLT
SRT3000RMXLT
SRT3000RMXLT-NC
SRT3000XLW-IEC
SRT3000RMXLW-IEC

فولت تيار متردد 208/220/230/240
وحدة ثنائية مثبتة على حامل/برج



معلومات عامة

رسائل هامة حول السلامة والأمان

احرص على قراءة التعليمات جيدًا كي تتعرف على الجهاز قبل محاولة تثبيت إمدادات الطاقة غير المنقطعة (UPS) أو تشغيلها أو صيانتها، وقد تظهر الرسائل الخاصة التالية في هذا الدليل أو في ملصق على الجهاز لتحذرك من المخاطر المحتملة أو للفت انتباهك إلى المعلومات التي توضح لك طريقة التعامل مع الجهاز.

إضافة هذا الرمز إلى ملصق الخطر أو التحذير المتعلق بسلامة المنتج يشير إلى وجود مخاطر كهربائية ستؤدي إلى حدوث إصابة شخصية إذا لم يتم إتباع التعليمات.

إضافة هذا الرمز إلى ملصقات التحذيرات أو التنبيهات المتعلقة بسلامة المنتج يشير إلى وجود مخاطر ستؤدي إلى وقوع إصابات شخصية وأضرار للمنتج إذا لم يتم اتباع التعليمات.

خطر

تشير علامة خطر إلى وقوع حادث خطير، وفي حال عدم تجنبه يؤدي ذلك إلى الوفاة أو الإصابات الخطيرة.

تحذير

تشير علامة تحذير إلى وقوع حادث خطير، وفي حال عدم تجنبه يؤدي ذلك إلى الوفاة أو الإصابات الخطيرة.

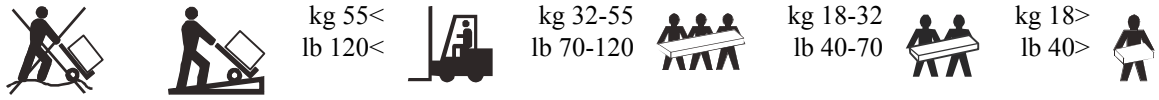
تنبيه

تشير علامة تنبيه إلى وقوع حادث خطير، وفي حال عدم تجنبه يؤدي ذلك إلى جروح طفيفة أو متوسطة.

ملحوظة

تستخدم "الملحوظة" للإشارة إلى ممارسات غير متعلقة بالإصابة البدنية.

توجيهات التعامل مع المنتج



السلامة والمعلومات العامة

- احرص على الالتزام بكافة القوانين الوطنية والمحلية للكهرباء.
- احرص على توصيل كافة الأسلاك من قبل أحد الفنيين المؤهلين.
- قد يتم إلغاء الخدمات المقدمة بموجب الضمان في حالة إجراء أي تغييرات أو تعديلات غير مصرح بها من قبل شركة APC على هذه الوحدة.
- احرص على استخدام إمدادات الطاقة غير المنقطعة (UPS) داخل المنزل فقط.
- تجنب تشغيل (UPS) في الأماكن التي قد تتعرض لضوء الشمس المباشر أو بجانب أية سوائل أو في الأماكن التي تزداد بها الأتربة ومعدلات الرطوبة.
- تأكد من عدم انسداد فتحات التهوية الموجودة في (UPS), واترك مساحة كافية لتهوية الوحدة بشكل جيد.
- وفي حال تثبيت UPS بكبل طاقة يقدمه المصنع, احرص على توصيل كبل طاقة UPS بمقبس الحائط مباشرة، وتجنب استخدام مثبتات التيار أو أسلاك التوصيل.
- عادةً ما تدوم البطارية منtwo to five ثلاث إلى خمس سنوات، ويرجى العلم بأن العوامل البيئية تؤثر على العمر الافتراضي للبطارية، كما أن درجات الحرارة المحيطة المرتفعة وسوء نوعية التيار المتردد والتفريغ المتكرر على فترات قصيرة سيقصر من العمر الافتراضي للبطارية.
- استبدل البطارية على الفور, عندما تشير وحدة UPS إلى ضرورة استبدال البطارية.
- نظرًا لثقل المكونات، احرص دائمًا على استخدام تقنيات الرفع الآمنة والمناسبة لوزن الجهاز.
- ونظرًا لثقل البطاريات، احرص على إزالتها قبل تثبيت UPS وحزم البطارية الخارجية (XLBPs) على حامل.
- احرص دائمًا على تثبيت حزم البطارية الخارجية (XLBPs) في الجزء السفلي من أشكال الحوامل المثبتة، ويجب تثبيت UPS أعلى حزم البطارية الخارجية (XLBPs).
- احرص دائمًا على تثبيت كافة الأجهزة الطرفية أعلى إمدادات الطاقة غير المنقطعة (UPS) على أشكال الحوامل المثبِتة.
- يمكن الإطلاع على مزيد من معلومات السلامة في دليل السلامة المرفق مع الجهاز.

السلامة عند فصل الطاقة

- نظرًا لاحتواء UPS على بطاريات داخلية, فيمكن أن يتسبب هذا في حدوث صدمة كهربائية حتى عندما يتم فصلها عن التيار المتردد والتيار المباشر،
- قد تنشط موصلات خرج التيار المباشر والتيار المتردد من خلال وحدة تحكم آلية أو عن بعد في أي وقت.
- ولذا يرجى التحقق مما يلي قبل تركيب المكونات أو إجراء صيانة عليها:
  - تحقق من أن مدخلات قواطع الدائرة في وضع **OFF**.
  - إزالة بطاريات UPS الداخلية.
  - فصل وحدات البطارية الخاصة بـ XLBP.

السلامة الكهربائية

- وينبغي توصيل بالدائرة الكهربائية الفرعية (من خلال المآخذ الرئيسية) من قبل أحد الفنيين المؤهلين مع الطرازات ذات المدخلات الثابتة في الأجهزة.
- مع طرازات 230 فولت فقط: للالتزام بتوجيه التوافق الكهرومغناطيسي EMC للمنتجات المُباعة في أوروبا, لا يجب أن يزيد طول موصلات الخرج المرتبطة بوحدة UPS عن عشرة أمتار.
- يعمل المُوَصّل الأرضي الواقي الخاص بـ UPS على نقل التيار المتسرب من أجهزة رفع الحمولة (من خلال أجهزة الكمبيوتر)، ويتم تثبيت الموصل الأرضي المعزول ليكون جزءًا من الدائرة الكهربائية الفرعية التي تغذي UPS بالكهرباء، ويجب أن يكون حجم الموصل ومادته العازلة مثل حجم الدوائر الفرعية الأرضية وغير الأرضية ومادتها التي تزود كافة الموصلات بالطاقة، وسيكون لون الموصل النمطي أخضرًا مع شريط أصفر أو بدونه.
- يجب ربط الموصل الأرضي الخاص بدخل UPS بتيار أرضي معزول في لوحة الخدمة.
- في حالة تزويد طاقة دخل UPS من خلال نظام منفصل يجب ربط الموصل الأرضي في محول الإمداد بالتيار أو بمجموعة مولد الموتور.

سلامة استخدام البطارية

- استبدل البطاريات بنفس العدد والنوع المثبت في الأصل في الجهاز.
- تستخدم شركة Schneider Electric بطاريات مختومة من حامض الرصاص ولا تحتاج إلى صيانة، في ظل الاستخدام والتعامل العادي، ينبغي ألا يكون هناك أي اتصال مع المكونات الداخلية للبطارية، قد يؤدي الشحن الفائض أو الحرارة الزائدة أو أي إساءة استخدام آخر للبطاريات إلى تسرب سائل البطارية، فقد تكون المادة الكهربية المنبعثة ضارة بالجلد والعينين وقد تكون سامة.
- تنبيه: قبل تركيب البطاريات أو استبدالها, احرص على نزع الحلي كساعات اليد والخواتم، فربما يتسبب التيار العالي لدائرة كهربائية قصيرة أثناء مروره في المواد الموصلة في إحداث حروقًا بالغة.
- تنبيه: يحذر التخلص من البطارية عن طريق حرقها، لأنها قد تنفجر.
- تنبيه: تجنب فتح البطاريات أو تشويهها، فقد تكون المادة المنبعثة ضارة بالجلد والعينين وقد تكون سامة.

معلومات عامة

- تتوافق UPS مع ما لا يقل عن عشر حزم بطاريات خارجية متصلة بـ UPS،
ملاحظة: جدير بالذكر أن إضافة حزمة البطارية الخارجية (XLBP)، سيتطلب زيادة عدد ساعات إعادة الشحن.
- يُكتب رقم الطراز والرقم التسلسلي على ملصق صغير على اللوحة الخلفية، وتحتوي بعض الطرازات على ملصق إضافي على الهيكل أسفل اللوحة الأمامية.
- احرص دائما على إعادة تدوير البطاريات المستعملة.
- احرص على إعادة تدوير مواد التغليف أو حفظها لإعادة استخدامها.

تحذير ترددات الراديو من الفئة A وفقًا لتصنيف اللجنة الفيدرالية للاتصالات

تم اختبار هذا الجهاز وثبت تطابقه مع حدود الأجهزة الرقمية من الفئة A بمقتضى القاعدة 15 من قواعد اللجنة الفيدرالية للاتصالات، وقد وضعت هذه الحدود لتوفير حماية مناسبة لمكافحة التداخلات الضارة عند تشغيل الجهاز في بيئة تجارية، ويعمل هذا الجهاز على توليد تردد الراديو واستخدامها وإمكانية إشعاعها، وفي حالة عدم تثبيته واستخدامه وفقًا لدليل التعليمات، قد يتسبب في تداخلات ضارة مع اتصالات الراديو، وقد ينجم عن تشغيله في منطقة سكنية حدوث تداخل ضار، وفي هذه الحالة، يتعين على المستخدم تصحيح هذا التداخل على نفقته الخاصة.

وصف المنتج

تعد العلامة التجارية APC من شركة شنايدر الكتريك Smart-UPS™ On-Line SRT مصنعة لإمدادات الطاقة غير المنقطعة ذات الأداء العالي (UPS). وتساعد هذه الشركة في حماية المعدات الإلكترونية في حالات انقطاع التيار وضعف الكهرباء والجهد الكهربائي والتدفق المفاجئ للتيار والتذبذبات الضعيفة والاضطرابات الكبيرة للتيار الكهربائي، كما توفر UPS بطارية كهربائية احتياطية لتوصيلها بالجهاز حتى يعود التيار الكهربائي إلى مستوياته المقبولة أو حتى يتم تفريغ البطاريات تمامًا.

ويتاح دليل الاستخدام هذا على قرص مضغوط يحتوي على الوثائق المرفقة وعلى الموقع الإلكتروني لشركة APC من شنايدر إلكتريك www.apc.com.

نظرة عامة عن المنتج

المواصفات

لعرفة المزيد عن مواصفات الجهاز، يرجى الرجوع إلى الموقع الإلكتروني لشركة APC من شنايدر إلكتريك, **www.apc.com**.

الظروف البيئية

درجة الحرارة	**التشغيل**	0 إلى 40 درجة مئوية (32 إلى 104 درجة فهرنهايت)
	التخزين	-15 إلى 45 درجة مئوية (5 إلى 113 درجة فهرنهايت)
الارتفاع	**التشغيل**	0 - 3,000 متر (0 - 10,000 قدم)
	التخزين	0 - 15,000 متر (50,000 قدم)
الرطوبة	رطوبة نسبية من 0 % إلى 95 %, في حالة عدم التكثيف	
درجة الحماية	تصنيف الحماية الدولية 20	
ملاحظة: احرص على شحن وحدات البطارية كل ستة أشهر أثناء التخزين. ويرجى العلم بأن العوامل البيئية تؤثر على العمر الافتراضي للبطارية، كما تقلل درجات الحرارة المحيطة المرتفعة والرطوبة العالية وسوء نوعية التيار الرئيسي والتفريغ المتكرر على فترات قصيرة من عمر البطارية الافتراضي.		

الخصائص الفيزيائية

طراز SRT2200XLI/SRT2200RMXLI/SRT2200RMXLI-NC

نظرًا لثقل وزن وحدة UPS، يرجى اتباع جميع إرشادات الحمل.

وزن البطاريات بدون مواد التغليف	25 كجم (55 رطل)
وزن البطاريات شامل مواد التغليف	الطرازات المثبتة على حامل: 34 كجم (75 رطل) طرازات البرج: 68 كجم (31 رطل)
أبعاد الجهاز بدون مواد التغليف **الارتفاع × العرض × العمق**	85 مم (ثنائي الوحدة) 432 x مم 560 x مم 3.35 بوصة (ثنائي الوحدة) 17 x بوصة 22 x بوصة
أبعاد الجهاز مع مواد التغليف **الارتفاع × العرض × العمق**	245 ملم 600 x ملم 810 x ملم 9.7 بوصة 23.6 x بوصة 31.9 x بوصة
يكتب رقم الطراز والرقم التسلسلي على ملصق صغير على اللوحة الخلفية.	

/SRT3000XLI/SRT3000RMXLI/SRT3000RMXLI-NC/SRT3000XLT/SRT3000RMXLT/SRT3000RMXLT-NC
SRT3000XLW-IEC/SRT3000RMXLW-IEC طراز

نظرًا لثقل وزن وحدة UPS، يرجى اتباع جميع إرشادات الحمل.

وزن البطاريات بدون مواد التغليف	31 كجم (69 رطل)
وزن البطاريات شامل مواد التغليف	الطرازات المثبتة على حامل: 40 كجم (88 رطل) طرازات البرج: 81 كجم (37 رطل)
أبعاد الجهاز بدون مواد التغليف **الارتفاع × العرض × العمق**	85 مم (ثنائي الوحدة) 432 x مم 611 x 3.35 بوصة (ثنائي الوحدة) 17 x بوصة 24 x بوصة
أبعاد الجهاز مع مواد التغليف **الارتفاع × العرض × العمق**	245 ملم 600 x ملم 870 x ملم 9.7 بوصة 23.6 x بوصة 34.3 x بوصة
يكتب رقم الطراز والرقم التسلسلي على ملصق صغير على اللوحة الخلفية.	

البطارية

⚠ تنبيه

مخاطر غاز كبريتيد الهيدروجين والدخان المفرط

- استبدل البطارية كل 5 سنوات على الأقل.
- استبدل البطاريات على الفور, عندما تشير الوحدة إلى ضرورة استبدال البطارية.
- استبدل البطارية عند انتهاء عمرها الافتراضي.
- استبدل البطاريات بنفس العدد والنوع المثبت في الأصل في الجهاز.
- استبدل البطارية على الفور عندما تشير وحدة UPS إلى ارتفاع درجة البطارية بشكل مفرط أو في حالة ارتفاع درجة الحرارة الداخلية لوحدة UPS أو في حالة وجود دليل على حدوث تسرب كهربائي.

قد يؤدي عدم اتباع هذه التعليمات إلى حدوث إصابات طفيفة أو متوسطة.

	SRT2200 الطرازات	**SRT3000 الطرازات**
نوع البطارية	بطارية حمضية رصاص بصمامات بدون صيانة محكمة الغلق	
استبدال وحدة البطارية تأتي وحدة UPS بوحدات بطاريات قابلة للتبديل. يرجى الرجوع إلى دليل المستخدم المناسب عند استبدال البطارية مع اتباع تعليمات التثبيت. ولمزيد من المعلومات حول استبدال البطارية، يرجى الاتصال بموزعك الخاص أو زيارة الموقع الإلكتروني لشركة APC من شنايدر إلكتريك **www.apc.com**.	APCRBC141	APCRBC152
عدد وحدات البطارية	1 وحدة بطارية	
الفولطية لكل وحدة من وحدات البطارية	72 فولت تيار كهربائي	96 فولت تيار كهربائي
إجمالي الفولطية لوحدة UPS	72 فولت تيار كهربائي	96 فولت تيار كهربائي
تصنيف أمبير ـ ساعة	5 أمبير ساعة لكل وحدة من وحدات البطارية	
طول كبل حزمة البطارية الخارجية	500 مم (19.7 بوصة)	

الخصائص الكهربائية

تنبيه*: للتقليل من خطر حدوث حريق قم بتوصيل وحدات UPS بدائرة كهربائية مزودة بدائرة فرعية للحماية القصوى في حالات التيار الزائد وذلك وفقًا لقانون الكهرباء الوطني ANSI/NFPA 70 وقانون الكهرباء الكندي, الجزء الأول,C22.1.

⚠ تنبيه

خطر الحرائق وإلحاق الضرر بالمعدات أو الأفراد

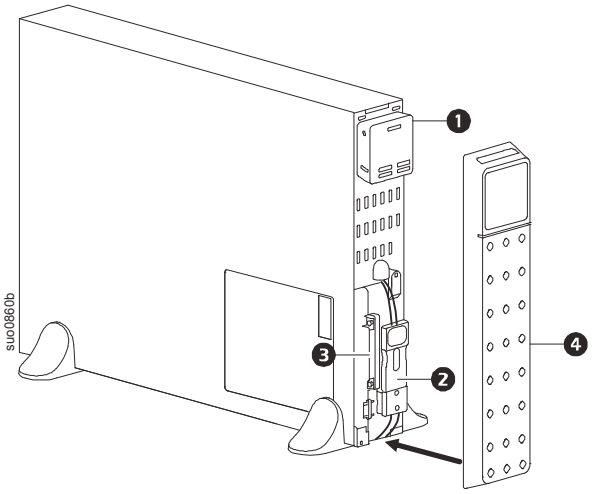
يحذر تشغيل الطرازات SRT3000RMXLW-IEC أو SRT3000XLW-IEC أو SRT3000RMXLI أو SRT3000XLI لوحدة UPS بكامل الطاقة باستمرار تحت جهد دخل بقيمة 220 فولت عند استخدام BS 1363 (الأمم المتحدة) لكابل C20.

قد يؤدي عدم اتباع هذه التعليمات إلى حدوث إصابات طفيفة أو متوسطة.

الطراز	التصنيف	بناء المعدل الحالي لقاطع الدائرة
SRT2200XLI	2200 فولت أمبير / 1980 واط	16أمبير
SRT2200RMXLI		
SRT2200RMXLI-NC		
SRT3000XLI	3000 فولت أمبير / 2700 واط	20 أمبير
SRT3000RMXLI		
SRT3000RMXLI-NC		
SRT3000XLT		20 أمبير / 2 أقطاب
SRT3000RMXLT		
SRT3000RMXLT-NC		
SRT3000XLW-IEC		20 أمبير 2 / IEC; 20 A UL قطب
SRT3000RMXLW-IEC		

الخرج	
ترددات الخرج	50 هرتز / 60 هرتز
فولتية الخرج الاسمية	/SRT2200XLI/SRT2200RMXLI/SRT2200RMXLI-NC/SRT3000XLI/SRT3000RMXLI SRT3000RMXLI-NC: 220 فولت, 230 فولت, 240 فولت SRT3000XLT/SRT3000RMXLT/SRT3000RMXLT-NC: 208 فولت, 240 فولت SRT3000XLW-IEC/SRT3000RMXLW-IEC: 208فولت, 220فولت, 240 ,230Vفولت
الدخل	
ترددات الدخل	40 هرتز - 70 هرتز
فولطية الدخل الاسمي	/SRT2200XLI/SRT2200RMXLI/SRT2200RMXLI-NC/SRT3000XLI/SRT3000RMXLI SRT3000RMXLI-NC: 220 فولت, 230 فولت, 240 فولت SRT3000XLT/SRT3000RMXLT/SRT3000RMXLT-NC: 208 فولت, 240 فولت SRT3000XLW-IEC/SRT3000RMXLW-IEC: 208فولت, 220فولت, 240 ,230Vفولت
معدل تيار الدخل	SRT2200 الطرازات: 13 أمبير SRT3000 الطرازات: 16أمبير

خصائص اللوحة الأمامية



❶ لوحة واجهة الشاشة

❷ منافذ توصيل بطارية UPS

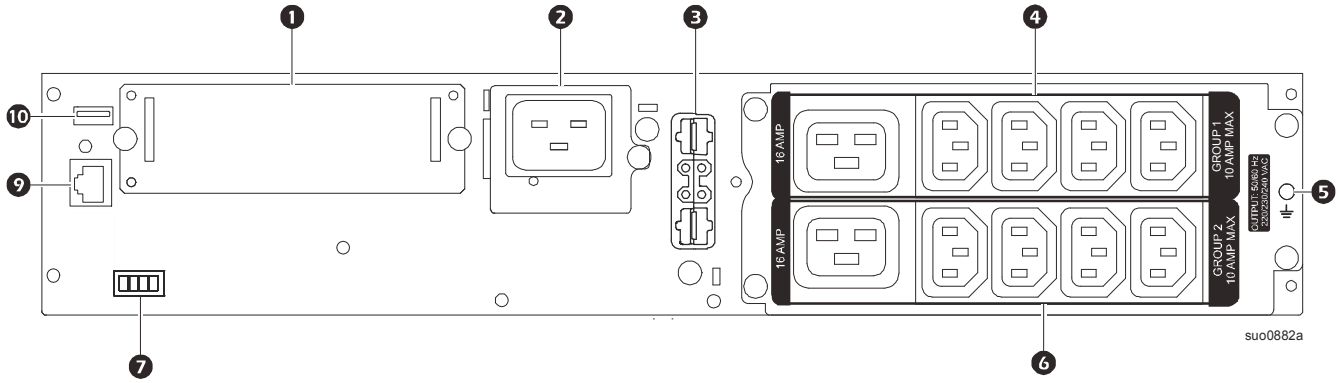
❸ وحدة البطارية

❹ الإطار الخارجي

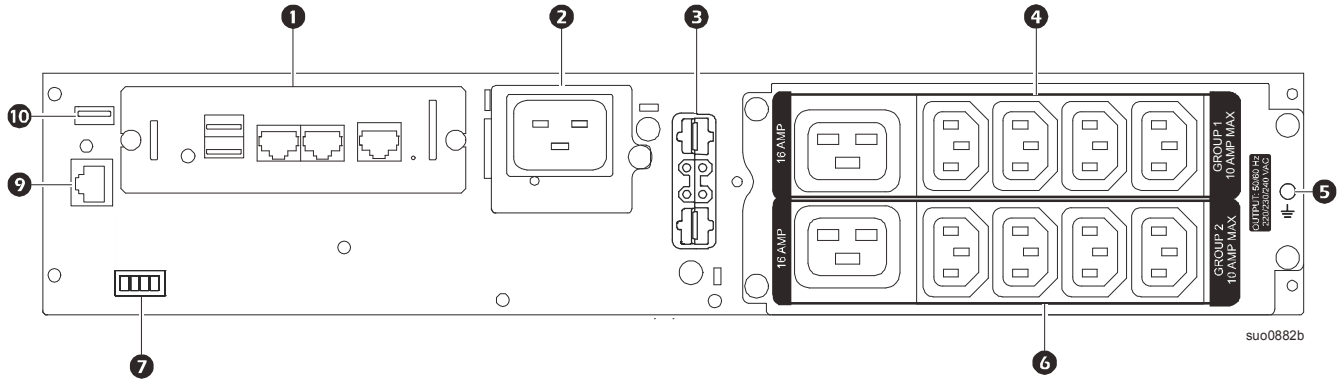
خصائص اللوحة الخلفية

ملاحظة: يرجى الرجوع إلى جدول "مفتاح لتحديد خصائص اللوحة الخلفية" on page 9 والذي يوفر مفتاح بأرقام وسائل الشرح الخاصة برسومات اللوحة الخلفية الموضحة في هذا الدليل.

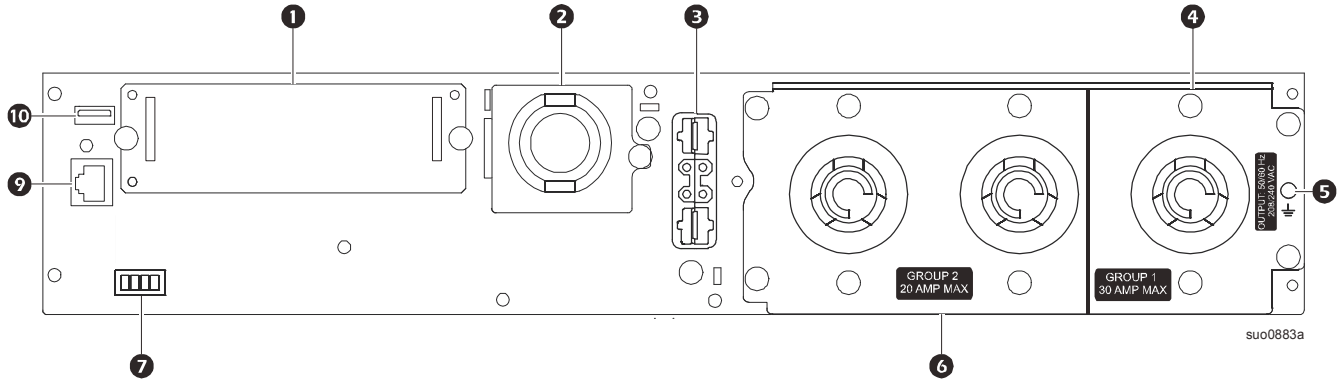
SRT2200XLI/SRT2200RMXLI/SRT3000XLI/SRT3000RMXLI



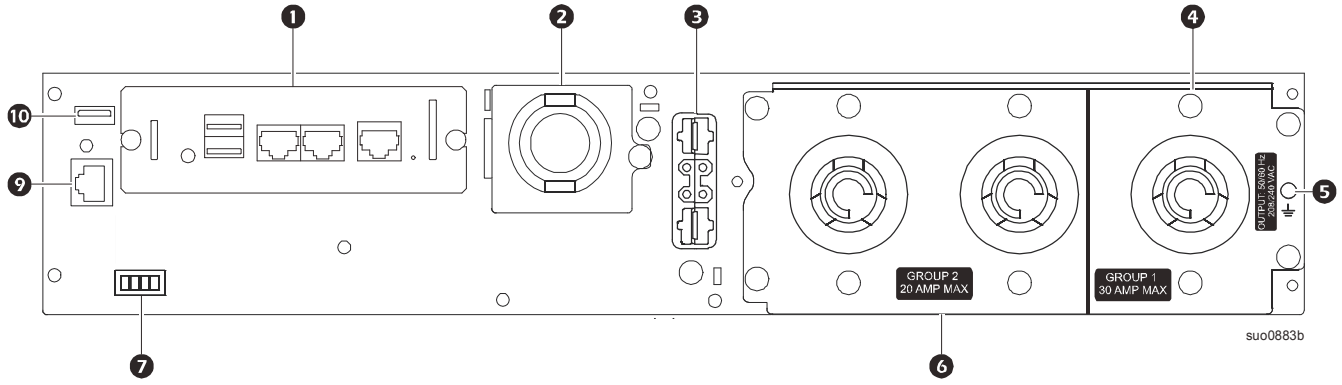
SRT2200RMXLI-NC/SRT3000RMXLI-NC

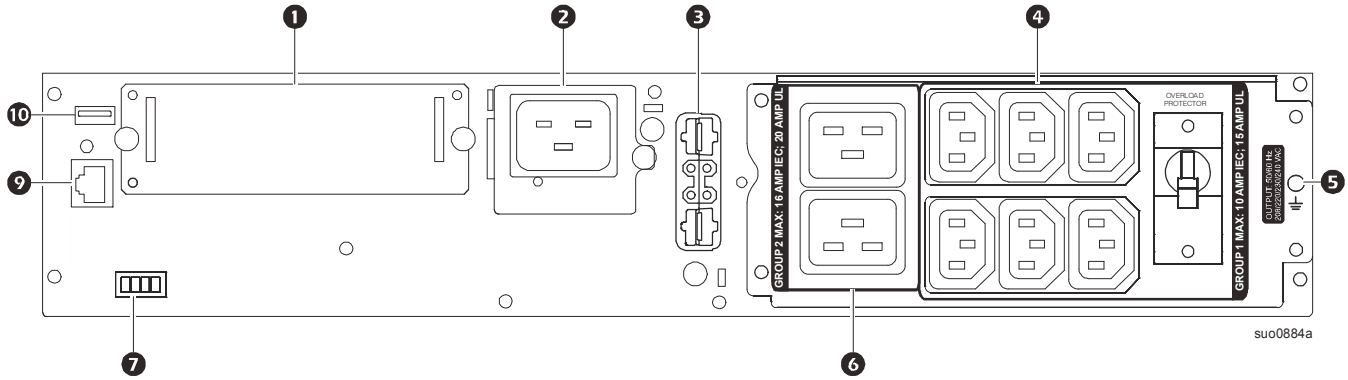


SRT3000XLT/SRT3000RMXLT



SRT3000RMXLT-NC





مفتاح لتحديد خصائص اللوحة الخلفية

❶	**الفتحة الذكية**	يمكن استخدام الفتحة الذكية في توصيل ملحقات الإدارة الاختيارية.
❷	**دخل التيار المتردد كبل الطاقة أو علبة دخل الأجهزة**	الطرازات SRT3000XLT وSRT3000RMXLT وSRT3000RMXLT-NC مزودة بكبلات طاقة دخل مركبة من الجهة المصنعة.
❸	**موصل الاتصال وطاقة البطارية الخارجية**	استخدم كبل البطارية الخارجية على XLBP لتوصيل بطارية UPS وXLBP, حيث تعمل حزم البطارية الخارجية على إطالة زمن التشغيل خلال انقطاع التيار. ويمكن أن يتعرف UPS على ما يصل إلى 10 حزم للبطارية الخارجية.
❹	**مجموعة مخارج التحكم 1**	صِل الأجهزة الإلكترونية بهذه المنافذ.
❺	**براغي تأريض الشاسيه**	تُزود UPS وحزم البطارية الخارجية ببراغي تأريض لتوصيل الأسلاك الأرضية. وقبل الشروع في توصيل السلك الأرضي, افصل التيار الكهربائي عن UPS.
❻	**مجموعة مخارج التحكم 2**	صِل الأجهزة الإلكترونية بهذه المنافذ.
❼	**طرف EPO**	يتيح طرف قطع الطاقة في حالات الطوارئ (EPO) للمستخدم توصيل UPS بأحد أنظمة قطع الطاقة في حالات الطوارئ المركزية.
❾	**منفذ Com التسلسلي**	يُستخدم منفذ Com للاتصال مع UPS. **واحرص على استخدام معدات الواجهة المرفقة أو المعتمدة من قبل شركة APC من شنايدر إلكتريك. وسيكون أي كبل تسلسلي آخر خاص بالواجهة غير متوافق مع موصل UPS.**
❿	**منفذ USB**	يُستخدم منفذ USB إما لتوصيل خادم باتصالات نظام التشغيل الأصلي, أو لتوصيل برنامج بـ UPS.

التشغيل

توصيل الجهاز

تنبيه

خطر التعرض لصدمة كهربائية

- قم بفصل قاطع دائرة الدخل الرئيسي قبل تثبيت وحدة UPS أو الأجهزة المتصلة أو صيانتها.
- قم بفصل البطاريات الداخلية والخارجية قبل تثبيت وحدة UPS أو الأجهزة المتصلة أو صيانتها.
- تحتوي وحدة UPS على بطاريات داخلية وخارجية والتي يمكن أن تتسبب في حدوث صدمة كهربائية حتى عندما تُفصل من مصدر التيار الكهربائي.
- قد ينشط التيار المتردد المتصل ومنافذ التيار الثابتة الخاصة بوحدة UPS من خلال وحدة تحكم آلية أو عن بعد في أي وقت.
- قم بفصل الأجهزة من وحدة UPS قبل صيانتها.

قد يؤدي عدم اتباع هذه التعليمات إلى حدوث إصابات طفيفة أو متوسطة.

ملاحظة: تشحن بطاريات UPS حتى تصل إلى 90% من سعتها في أول threeثلاث ساعات من التشغيل الطبيعي، **لا تتوقع الحصول على القدرة الكاملة لوقت تشغيل البطارية خلال فترة الشحن الأولى.**

1. توصيل طراز البطارية الداخلية. انظر دليل التركيب لمزيد من التفاصيل.
2. صل الجهاز بالمنافذ الموجودة على اللوحة الخلفية لوحدة UPS.
   يرجى الرجوع إلى "مجموعات خرج قابلة للتحكم" on page 19.
3. صل UPS بمصدر التيار الكهربائي،

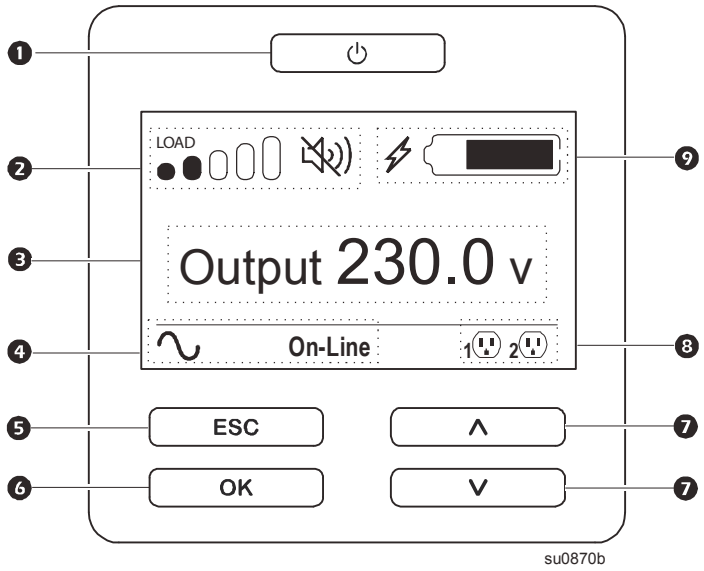
تشغيل/إيقاف تشغيل وحدة UPS

تظهر شاشة **Setup Wizard** (معالج الإعداد) عند تشغيل UPS لأول مرة، اتبع الخطوات لتهيئة إعدادات UPS، يرجى الرجوع إلى "التهيئة" on page 14.

لتشغيل وحدة UPS وجميع الأجهزة المتصلة، اضغط على زر POWER ON/OFF (تشغيل/إيقاف) الموجود بلوحة العرض. واتبع الخطوات لتشغيل وحدة UPS مباشرة أو عقب التأخير ثم اضغط على OK (موافق).
ملاحظة: في حالة عدم وجود طاقة دخل إلى جانب إيقاف تشغيل وحدة UPS، يمكن استخدام خاصية التشغيل البارد لتشغيل وحدة UPS والأجهزة المتصلة وذلك باستخدام طاقة البطارية.
لتفعيل التشغيل البارد، اضغط على زر POWER ON/OFF.
ستضيء لوحة العرض كما يصدر زر POWER ON/OFF ضوءً أحمر.
لتشغيل طاقة الخرج، اضغط على زر POWER ON/OFF مرة أخرى. حدد مطالبة **Turn ON with NO AC** (تشغيل بدون تيار متردد) ثم اضغط على OK (موافق).

لإيقاف تشغيل طاقة الخرج، اضغط على زر POWER ON/OFF. واتبع الخطوات لتشغيل وحدة UPS مباشرةً أو عقب التأخير ثم اضغط على OK (موافق).
ملاحظة: بمجرد إيقاف تشغيل الطاقة من خرج UPS وإزالة دخل التيار الكهربائي، تواصل وحدة UPS في استخدام البطارية للتشغيل الداخلي لمدة 10 دقائق. لإيقاف الطاقة تمامًا، اضغط على زر POWER ON/OFF. اتبع المطالبة لاختيار **Internal Power Off** (إيقاف داخلي) ثم اضغط على OK (موافق).

واجهة عرض UPS



❶	**زر** POWER ON/OFF (تشغيل/إيقاف) مؤشرات إضاءة الزر: -لا توجد إضاءة عند إيقاف تشغيل وحدة UPS وطاقة الخرج -لا يوجد إضاءة, عند تشغيل وحدة UPS وطاقة الخرج إضاءة حمراء, عند تشغيل UPS وإيقاف تشغيل طاقة الخرج
❷	**رمز التحميل** **رمز التنبيه الصوتي للتعطيل/الكتم**
❸	**معلومات حالة UPS**
❹	**رموز وضع التشغيل**
❺	**زر** ESCAPE
❻	**زر** OK
❼	**زرا** UP/DOWN
❽	**رموز حالة مجموعة الخرج القابلة للتحكم**
❾	**رموز حالة البطارية**

تشغيل واجهة عرض UPS

استخدم زري UP/DOWN للتنقل بين الخيارات. اضغط على زر OK لقبول الخيار المحدد. اضغط على زر ESC للعودة إلى الشاشة السابقة.

قد تختلف الرموز المعروضة على شاشة واجهة العرض LCD وفقًا لإصدار البرنامج المثبت والطرازات المعينة لوحدة UPS.

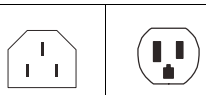
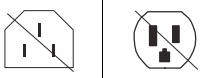
	رمز التحميل: تُحدد نسبة سعة التحميل التقريبية من خلال عدد أقسام شريط التحميل المضيئة، ويمثل كل شريط 16% من سعة التحميل.
	رمز كتم الصوت: يوضح كتم/تعطيل التنبيه الصوتي.

معلومات حالة UPS

يوفر حقل معلومات الحالة معلومات أساسية حول حالة UPS.
تُتيح قائمة **Standard** (قياسي) للمستخدم إمكانية تحديد واحدة من الخمس شاشات التالية. استخدم زرا UP/DOWN للتنقل بين الشاشات.
تتيح قائمة **Advanced** (متقدم) إمكانية التنقل بين الخمس شاشات تلقائيًا.

- **فولطية الدخل**
- **فولطية الخرج**
- **ترددات الخرج**
- **التحميل**
- **وقت التشغيل**

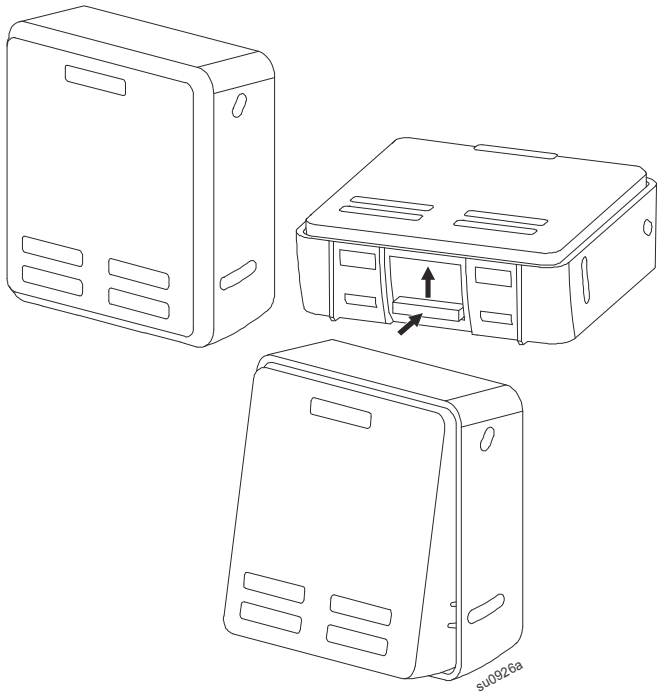
في حالة حدث UPS، تُعرض تحديثات الحالة محددةً الحدث أو الحالة الجارية.
تضيء شاشة العرض باللون الكهرماني لتشير إلى وجود رسالة وباللون الأحمر لتشير إلى وجود إنذار وفقًا لشدة الحدث أو الحالة.

رموز وضع التشغيل	
	وضع On-Line: توفر وحدة UPS تيار كهربائي متكافئ للجهاز المتصل.
	وضع التجاوز: وحدة UPS في وضع **Bypass** (التجاوز) حيث تستقبل الأجهزة المتصلة تيار كهربائي ما دامت فولطية الدخل والتردد داخل حدود التهيئة.
	الوضع الصديق للبيئة: عندما يكون الجهاز في وضع **Green** (الصديق للبيئة) يُرسَل التيار الكهربائي مباشرةً إلى التحميل، وفي حالة انقطاع التيار الرئيسي، سيكون هناك تعطل في طاقة التحميل تصل إلى 10 مللي ثانية في حين تنتقل UPS إلى وضع **On-Line (الاتصال)** أو **Battery** (البطارية). وفي حالة تفعيل وضع **Green** (الصديق للبيئة) ينبغي وضع الأجهزة التي قد تكون حساسة لتذبذبات التيار الرئيسي في الاعتبار.
رمز حالة UPS	
	وضع البطارية: تعمل وحدة UPS على إمداد الجهاز المتصل بطاقة البطارية.
	تكشف وحدة UPS عن وجود عطل داخلي في البطارية، اتبع التعليمات الواردة على الشاشة:
	تكشف وحدة UPS عن وجود عطل خطير في البطارية، أوشك العمر الافتراضي للبطارية على النفاذ ويجب استبدالها.
	تشير إلى إنذار UPS الذي يتطلب انتباهًا.
رموز مجموعة الخرج القابلة للتحكم	
	**طاقة مجموعة الخرج القابلة للتحكم متاحة:** يوضح الرقم المجاور للرمز مجموعات الخرج المحددة التي تحتوي على طاقة متاحة. تدل الأيقونة الوامضة على تحول مجموعة الخرج من وضع OFF إلى وضع ON مع مدة تأخير.
	**طاقة مجموعة الخرج القابلة للتحكم غير متاحة:** يوضح الرقم المجاور للرمز مجموعات الخرج المحددة التي لا تحتوي على طاقة متاحة. تدل الأيقونة الوامضة على تحول مجموعة الخرج من وضع ON إلى وضع OFF مع مدة تأخير.
رموز حالة البطارية	
	حالة شحن البطارية: توضح حالة شحن البطارية.
	جار شحن البطارية: يشير إلى سريان شحن البطارية.

ضبط زاوية واجهة شاشة LCD

يمكن ضبط زاوية واجهة شاشة LCD من أجل سهولة قراءة الرسائل المعروضة.

1. انزع اللوحة الأمامية.
2. حدد موضع الزر في أسفل لوحة واجهة الشاشة.
3. اضغط على الزر وحرك الزر الموجود على واجهة شاشة LCD نحو الخارج، ستسمع صوت طقطقة عندما تصل الشاشة إلى الزاوية القصوى.



نظرة عامة على القوائم

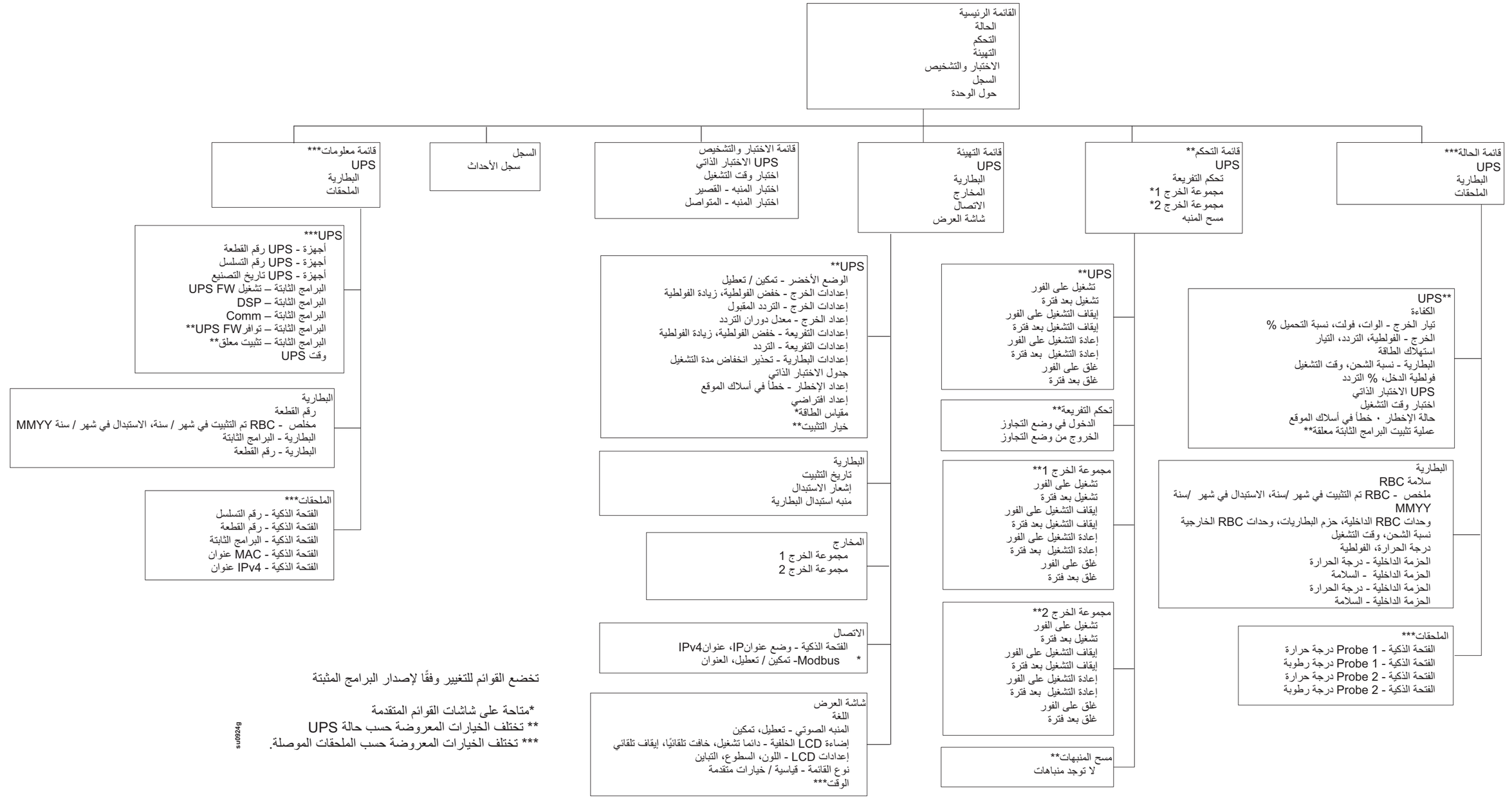
تحتوي واجهة العرض UPS على شاشتين لقائمة **Standard** (قياسية) وأخرى **Advanced** (متقدمة)، تُعين التفضيلات الخاصة بتحديدات قائمة Standard (قياسية) وAdvanced (متقدمة) خلال التثبيت الأولي ويمكن تغييرها في أي وقت خلال قائمة **Configuration** (التهيئة).

تُعد قوائم Standard (القياسية) أكثر القوائم المستخدمة شيوعًا.

توفر قوائم Advanced (المتقدمة) خيارات إضافية.

ملاحظة: قد تختلف شاشات قائمة Actual (الفعلية) من حيث الطراز وإصدار البرنامج الثابت.

UPS نظرة عامة على القائمة



التهيئة

إعدادات وحدة UPS

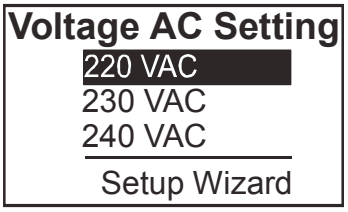
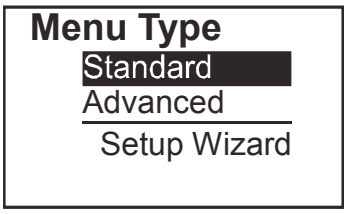
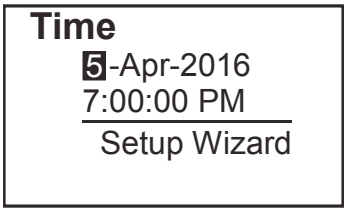
هناك ثلاث طرق لتحديد خيارات تهيئة UPS.

1. تظهر شاشة **Setup Wizard** (معالج الإعداد) عند تشغيل UPS لأول مرة، ثم حدد الإعدادات المرجوة على كل شاشة من شاشات القائمة، واضغط على زر موافق بعد تحديد كل إعداد من إعدادات UPS.

ملاحظة: لن تعمل UPS حتى تتم تهيئة جميع الإعدادات.

2. إعداد **Main Menu (القائمة الرئيسية)/Configuration (التهيئة)/UPS/Default Setting (الإعداد الافتراضي)**. حيث تتيح هذه الشاشة للمستخدم إرجاع UPS إلى إعدادات ضبط المصنع الافتراضية، واضغط على زر موافق بعد تحديد إعداد UPS.
راجع قسمي "التهيئة" on page 14 و"UPS Menu Overview" .
3. احرص على تهيئة الإعدادات باستخدام الواجهة الخارجية، مثل واجهة الويب لإدارة الشبكة.

تهيئة البدء

الوظيفة	الوصف
	حدد اللغة المطلوبة لواجهة العرض. حيث تختلف خيارات اللغة وفقًا للطراز وإصدار البرنامج الثابت. الخيارات: • اللغة الإنجليزية • اللغة الفرنسية • اللغة الإيطالية • الألمانية • اللغة الإسبانية • اللغة البرتغالية • ياباني • اللغة الروسية
	حدد فولطية الخرج. تختلف الخيارات وفقًا للطراز. الخيارات: • 208 فولت تيار متردد • 220 فولت تيار متردد • 230 فولت تيار متردد • 240 فولت تيار متردد
	حيث تُعد خيارات القائمة **Standard** (قياسية) أكثر الخيارات المستخدمة شيوعًا, ستُستخدم خيارات القائمة **Advanced** (متقدمة) من قبل محترفي تكنولوجيا المعلومات الذين يحتاجون إلى تهيئة مفصلة والإبلاغ عن المعلومات.
	تسمح خيارات قائمة **time** (الوقت) للمستخدم بضبط التاريخ والوقت.

الإعدادات العامة

احرص على تهيئة هذه الإعدادات في أي وقت باستخدام واجهة العرض أو واجهة الويب لإدارة الشبكة.

	المعلمات	القيمة الافتراضية	الخيارات	الوصف
تهيئة قائمة UPS	**الوضع الصديق للبيئة**	معطل	تعطيل تمكين	تعطيل أو تمكين تشغيل وضع **Green** (الصديق للبيئة)
	إعداد التيار المتردد	لا يوجد (راجع الوصف)	**موديلات XLW: 208**فولت, 220فولت, 230 240 ,Vفولت **موديلات XLI: 220** فولت, 230 فولت, 240 فولت **موديلات XLT: 208** فولت, 240 فولت	اضبط فولطية الخرج الخاصة بـ UPS، ويمكن تغيير هذا الإعداد فقط في حالة إيقاف تشغيل خرج UPS. قد تختلف هذه الإعدادات وفقًا لطراز UPS. القيمة الافتراضية: القيمة التي يحددها المستخدم أثناء التشغيل الأولي. لا تؤدي **إعادة ضبط إعدادات المصنع** إلى تغيير القيمة المحددة.
	الحد الأدنى للخرج مقبول الفولتية	184 فولت لخرج 208 فولت 198 فولت لخرج 220 فولت 207 فولت لخرج 230 فولت 216 فولت لخرج 240 فولت	208 فولت - 169 إلى 184 فولت 220 فولت - 186 إلى 198 فولت 230 فولت - 195 إلى 207 فولت 240فولت - 204 إلى 216 فولت	إذا كانت فولطية الدخل بين الحد الأدنى والأقصى للفولطية المقبولة، تعمل UPS على وضع **Green** (الصديق للبيئة) عند تمكينها. وإذا تخطت فولطية الخرج النطاق المقبول تتحول UPS من وضع **Green** (الصديق للبيئة) إلى وضع **On-Line** (الاتصال) أو إلى وضع **Battery** (البطارية).
	الحد الأقصى للخرج مقبول الفولتية	220 فولت لخرج 208 فولت 242 فولت لخرج 220 فولت 253 فولت لخرج 230 فولت 264 فولت لخرج 240 فولت	208 فولت - 220 إلى 235 فولت 220 فولت - 242 إلى 253 فولت 230 فولت - 253 إلى 265 فولت 240 فولت - 264 إلى 270 فولت	
	ترددات الخرج	50/60 ± هرتز تلقائي	50/60 ± هرتز تلقائي 50 ± 0.1 هرتز 50 ± 3.0 هرتز 60 ± 0.1 هرتز 60 ± 3.0 هرتز	اضبط تردد الخرج الخاص بـ UPS.
	ترددات الخرج سرعة القفز	1 هرتز/ثانية	0.5 هرتز/ثانية 1 هرتز/ثانية 2 هرتز/ثانية 4 هرتز/ثانية	حدد معدل تغير تردد الخرج بالهرتز لكل ثانية.
	الحد الأدنى للتجاوز مقبول الفولتية	160 فولت	208 فولت - 160 إلى 184 فولت 220 فولت - 160 إلى 198 فولت 230 فولت - 160 إلى 207 فولت 240فولت - 160 إلى 216 فولت	إذا كانت فولطية الدخل بين الحد الأدنى والأقصى للفولطية المقبولة، تعمل UPS على وضع **Bypass** (تخطي) عند تمكينها.
	التجاوز العلوي مقبول الفولتية	250 فولت لخرج 208 فولت 255 فولت لخرج 220 فولت 265 فولت لخرج 230 فولت 270 فولت لخرج 240 فولت	208 فولت - 220 إلى 250 فولت 220 فولت - 242 إلى 264 فولت 230 فولت - 253 إلى 270 فولت 240 فولت - 264 إلى 270 فولت	
	Bypass Setting Acceptable Frequency (التردد المقبول لضبط التفريعة)	تردد شامِل 47 – 63 هرتز	• تردد شامِل 47 – 63 هرتز • استخدام ضبط تردد الخرج	يعمل إعداد **Wider Frequency** (التردد الأوسع) على تمكين تشغيل وضع **Bypass** (تخطي) لنطاق ترددات دخل يتراوح من 47 إلى 63 هرتز.
	تحذير وقت التشغيل المنخفض	150 ثانية	من 0 إلى 1800 ثانية	تُصدر وحدة UPS تنبيهًا صوتيًا عند بلوغ وقت التشغيل المتبقي هذا الحد.
	جدول الاختبار الذاتي	البدء + كل 14 يوم منذ آخر اختبار	• يُحظر • التشغيل • بدء التشغيل + 7 يوم • بدء التشغيل + 14 يوم	هذا هو الفاصل الزمني الذي تنفذ فيه وحدة UPS **Self Test** (اختبار ذاتي).

	المعلمات	القيمة الافتراضية	الخيارات	الوصف
تهيئة قائمة UPS	**خطأ في موقع توصيل الأسلاك** (مع طرازات XLI و XLW فقط)	يمكن للمستخدم إدراك	• تعطيل • تمكين • يمكن للمستخدم إدراك	إتاحة للمستخدم إمكانية تكوين سلوك وحدة UPS استجابة للتنبيه بوجود خطأ في موقع توصيل الأسلاك الناجم عن الإدخال الخاطئ لاتصال التيار الكهربائي للتيار المتردد بطور الدخل وانعكاس المحايدة. **تعطيل:** لا تشير وحدة UPS إلى المستخدم بوجود خطأ في أسلاك الموقع. **تمكين:** تنبه وحدة UPS المستخدم بوجود خطأ في أسلاك الموقع عند اكتشافه. لا يمكن إعادة تعيين التنبيه حتى الانتهاء من تصحيح خطأ أسلاك الموقع. **يمكن للمستخدم إدراك:** تنبه وحدة UPS المستخدم بوجود خطأ في أسلاك الموقع عند اكتشافه. يظل التنبيه فعال حتى يدركه المستخدم بالضغط على OK (موافق).
	طراز وحدة PDU	قياسي	SRT011 وSRT012 لطرازات XLT وXLW SRT012 لطرازات XLI	حدد طراز وحدة PDU المثبت في وحدة UPS لتشغيل وحدة PDU بشكل سليم. لمزيد من التفاصيل, راجع الوثائق الخاصة بالمستخدم لطرازات SRT011 وSRT012 بوحدة PDU.
	إعداد افتراضي	لا	نعم/لا	يتيح للمستخدم استعادة إعدادات المصنع الافتراضية لوحدة UPS.
	إعادة ضبط جهاز قياس الطاقة	لا	نعم/لا	يخزن جهاز قياس الطاقة المعلومات حول استخدام طاقة خرج وحدة UPS. تتيح خاصية إعادة الضبط للمستخدم إمكانية إعادة ضبط **Energy Meter** (جهاز قياس الطاقة) على 0 كيلو وات في الساعة.
	تثبيت البرامج الثابتة	عدم التثبيت	• عدم التثبيت • الآن • إيقاف التالي	تظهر الرسالة عندما يكون الخرج في وضع ON وتكون البرامج الثابتة الجديدة متاحة للتثبيت في وحدة UPS. حدد هذا الخيار لتثبيت تحديث البرامج الثابتة في وحدة UPS. **ملاحظة:** عند تحديد خيار **Now** (الآن)، لن تتم حماية الحمل المتصل من انقطاع دخل الطاقة وغيرها من اضطرابات الطاقة أثناء مدة تحديث البرامج الثابتة.
تهيئة بطارية القائمة	**تثبيت التاريخ**	تاريخ تثبيت البطارية	شهر - سنة	أدخل تاريخ تثبيت خرطوشات البطارية القابلة للاستبدال.
	وقت إشعار الاستبدال	183 يوم	• من 0 إلى 360 يوم • -1	لضبط **Near End of Life** (التنبيه الصوتي بقرب انتهاء العمر)، حدد عدد الأيام قبل انتهاء العمر المقدر للبطارية. عند بلوغ هذا التاريخ، تُصدر وحدة UPS تنبيهًا صوتيا، كما تظهر رسالة على شاشة واجهة العرض. على سبيل المثال: عند استخدام القيمة الافتراضية يظهر **Near End of Life** (التنبيه الصوتي بقرب انتهاء العمر) قبل 183 يوم من انتهاء عمر البطارية المقدر. لتعطيل الإخطارات حدد -1.
	وقت تنبيه البطارية البديلة	14 يوم	• من 0 إلى 180 يوم • -1	يمكن كتم صوت **Near End of Life** (التنبيه الصوتي بقرب انتهاء العمر) بقرب انتهاء عمر البطارية. أدخل عدد الأيام بين التنبيه بين وقت **Near End of Life** (قرب انتهاء العمر) وظهور **Near End of Life** (التنبيه بقرب انتهاء العمر) التالي. لتعطيل الإخطارات حدد -1.

	المعلمات	القيمة الافتراضية	الخيارات	الوصف
تهيئة شاشة القائمة	**اللغة**	اللغة الإنجليزية	اللغة الإنجليزية اللغة الفرنسية اللغة الإيطالية الألمانية اللغة الإسبانية اللغة البرتغالية ياباني اللغة الروسية	حدد اللغة المطلوبة لواجهة العرض. حيث تختلف خيارات اللغة وفقًا للطراز وإصدار البرنامج الثابت.
	التنبيه الصوتي	تمكين	• تعطيل • تمكين	عند تعطيل التنبيهات الصوتية، لن تُصدر UPS تنبيهًا صوتيًا.
	LCD إضاءة خلفية	خافت تلقائيًا	تشغيل دائم خافت تلقائيًا Auto Off (إيقاف تلقائي)	لتوفير استهلاك الطاقة، يخفت ضوء الإضاءة الخلفية لشاشة LCD أو يتوقف في حالة عدم وجود أحداث نشطة. ترجع إضاءة واجهة الشاشة بالكامل عند تغير حالة UPS نتيجة لحدث أو عند الضغط على أي زر في واجهة الشاشة.
	إعداد شاشة LCD	القيم المثلى	اللون Brightness (السطوع) Contrast (التباين)	اضبط كل من السطوع والتباين على حدة لكل لون من ألوان الإضاءة الخلفية لشاشة LCD.
	نوع القائمة	اختيار المستخدم	قياسي متقدم	تُعد قوائم Standard (القياسية) أكثر القوائم المستخدمة شيوعًا. تتضمن خيارات قائمة **Advanced** (متقدمة) كافة المعلمات.
	وقت تشغيل	توقيت UTC يُعد التوقيت العالمي المنسق جدول زمني منسق يلتزم به المكتب الدولي للأوزان والمقاييس (BIPM)].	اليوم-الشهر-العام الساعة-الدقيقة-الثانية صباحًا/مساءً	لطرازات NC فقط: انتقل بين الحقول لتعيين الوقت. **ملاحظة:** لا تنطبق عند توصيل بطاقة إدارة شبكة AP9630/31/ 35 بوحدة UPS.
تهيئة مخرجات القائمة	**التشغيل تأخير**	0 ثانية	من 0 إلى 1800 ثانية	حدد المدة الزمنية التي تقضيها مجموعات الخرج القابلة للتحكم في انتظار تلقي الأمر للتشغيل والبدء الفعلي.
	إيقاف التشغيل تأخير	90 ثانية	من 0 إلى 32767 ثانية	حدد المدة الزمنية التي تقضيها مجموعات الخرج القابلة للتحكم في انتظار تلقي الأمر لإيقاف التشغيل والإيقاف الفعلي للتشغيل.
	إعادة التشغيل المدة	8 ثانية	من 4 إلى 300 ثانية	حدد المدة الزمنية التي تقضيها مجموعات الخرج القابلة للتحكم في وضع الغلق قبل إعادة تشغيل وحدة UPS.
	الحد الأدنى للرجوع وقت التشغيل	0 ثانية	من 0 إلى 32767 ثانية	حدد مدة وقت تشغيل البطارية التي يجب توفرها قبل تشغيل مجموعات الخرج القابلة للتحكم باستخدام طاقة البطارية بعد إيقاف التشغيل.
	وقت طرح الحمل أثناء العمل بالبطارية	تعطيل	تعطيل تمكين	لحفظ طاقة البطارية، يمكن لوحدة UPS فصل الطاقة عن مجموعات الخرج القابلة للتحكم غير المستخدمة. لتهيئة وقت تأخير الفصل لهذه الخاصية، استخدم إعداد **Loadshed Time On Battery** (وقت طرح الحمل أثناء العمل بالبطارية).
	وقت طرح الحمل أثناء العمل بالبطارية	5 ثانية	من 5 إلى 32767 ثانية	حدد المدة الزمنية التي يُسمح فيها لمجموعات الخرج القابلة للتحكم بالعمل على طاقة البطارية قبل إيقاف التشغيل.
	طرح الحمل أثناء وقت التشغيل	تعطيل	تعطيل تمكين	للحفاظ على طاقة البطارية، يمكن لوحدة UPS فصل الطاقة من مجموعات الخرج القابلة للتحكم عند بلوغ حد **Loadshed Runtime** (وقت تشغيل طرح الحمل).
	وقت تشغيل طرح الحمل	0 ثانية	من 0 إلى 3600 ثانية	عند بلوغ حد وقت التشغيل المعين، تقوم UPS بإيقاف تشغيل مجموعات الخرج القابلة للتحكم.
	طرح الحمل الخاص بالتحميل الزائد	تعطيل	تعطيل تمكين	للحفاظ على الطاقة في حالة زيادة الحمل أكثر من 105% من الخرج، ستنغلق مجموعات الخرج القابلة للتحكم فورًا، وسيتم تشغيل مجموعات الخرج القابلة للتحكم مرة أخرى عندما تتلقى فقط أمر بإعادة التشغيل يدويًا فور تصحيح حالة التحميل الزائد.

	المعلمات	القيمة الافتراضية	الخيارات	الوصف
تهيئة إدارة شبكة القائمة (لطرازات NC فقط)	**وضع عنوان IP**		يدوي أو بروتوكول التشكيل الديناميي (DHCP) أو بروتوكول الإقلاع (BOOTP)	يُرجى الرجوع إلى القرص المدمج لإدارة الشبكة.
	عنوان IP		برتوكول الإنترنت الخاص بالبرنامج، الشبكة الفرعية، البوابة	
تهيئة Modbus اتصالات القائمة	**Modbus**	تعطيل	تعطيل تمكين	إتاحة تمكين وظيفة UPS Modbus أو تعطيلها
	عنوان Modbus	1	223 - 1	إتاحة تحديد عنوان Modbus

مجموعات خرج قابلة للتحكم

Controllable Outlet Groups توفير طاقة بطارية احتياطية للجهاز المتصل.

نظرة عامة

يمكن تهيئة مجموعات الخرج القابلة للتحكم من خلال استخدام خيارات قائمة **Advanced** (متقدمة).
يرجى الرجوع إلى "الإعدادات العامة" on page 15.

يمكن تهيئة مجموعات الخرج القابلة للتحكم في **turn off, turn on, shutdown, switch to sleep** (الإيقاف والتشغيل والغلق والانتقال إلى وضع السكون) بشكل مستقل و**reboot connected equipment** (إعادة تشغيل الأجهزة المتصلة).

- **إيقاف التشغيل:** لفصل طاقة الخرج عن الجهاز المتصل إما مباشرةً باستخدام خاصية **Turn Off Immediately** (إيقاف التشغيل فورًا) أو بعد التأخير المهايئ باستخدام خاصية **Turn Off With Delay** (إيقاف التشغيل مصحوب بفترة تأخير).
  ملاحظة: يُمكن تشغيل مجموعات الخرج القابلة للتحكم فقط من خلال خاصية **Turn On** (تشغيل).
- **التشغيل:** لتوصيل طاقة الخرج عن الجهاز المتصل إما مباشرةً باستخدام خاصية **Turn On Immediately** (تشغيل فورًا) أو بعد التأخير المهايئ باستخدام خاصية **Turn On With Delay** (تشغيل مصحوب بفترة تأخير).
- **الإغلاق:** لفصل الطاقة عن جهاز متصل إما مباشرة أو بعد التأخير المهايئ، ويُعاد اتصال الجهاز بعد التأخير المهايئ عندما يتاح التيار الكهربائي وتتحقق حالات التهيئة الأخرى.
  يمكن تهيئة كل مجموعة من مجموعات الخرج القابلة للتحكم على حدة للسماح بتتابع طاقة الجهاز المتصل بأي مجموعة من مجموعات الخرج القابلة للتحكم.
- **إعادة التمهيد:** لفصل الطاقة عن جهاز متصل إما مباشرة أو بعد التأخير المهايئ، ويُعاد توصيل الجهاز بعد التأخير المهايئ عندما يتاح التيار الكهربائي أو طاقة البطارية وتتحقق حالات التهيئة الأخرى.
  يمكن تهيئة كل مجموعة من مجموعات الخرج القابلة للتحكم على حدة للسماح بتتابع التحميلات المتصلة بأي مجموعة من مجموعات الخرج القابلة للتحكم.
- **وضع السكون:** هو وضع إعادة الإقلاع مصحوب بفترة طويلة حيث يبقى المخرج (المخرجات) في وضع إيقاف التشغيل.
  لفصل الطاقة عن جهاز متصل إما مباشرة أو بعد التأخير المهايئ، ويُعاد توصيل الجهاز بعد التأخير المهايئ عندما يتاح التيار الكهربائي أو طاقة البطارية وتتحقق حالات التهيئة الأخرى.
  يمكن تهيئة كل مجموعة من مجموعات الخرج القابلة للتحكم على حدة للسماح بتتابع طاقة الجهاز المتصل بأي مجموعة من مجموعات الخرج القابلة للتحكم.
  لتهيئة وضع السكون، استخدم واجهة خارجية، مثل واجهة الويب لإدارة الشبكة.
- **Automatically turn off or shutdown** (إيقاف تشغيل أو إغلاق تلقائي) في حالة حدوث حالات معينة، وفقًا لضبط عمليات التهيئة الخاصة بالمستخدم من خلال قوائم مخرجات قائمة التهيئة، يرجى الرجوع إلى "التهيئة" on page 14.

توصيل مجموعات الخرج القابلة للتحكم

- احرص على توصيل الجهاز الهام بإحدى مجموعات الخرج القابلة للتحكم.
- احرص على توصيل الأجهزة الطرفية بمجموعات الخرج القابلة للتحكم الأخرى.

– للحفاظ على وقت تشغيل البطارية خلال انقطاع التيار، يمكن تهيئة الأجهزة غير المهمة كي تغلق، استخدام خاصية **Loadshed Time on Battery Enable/Disable** (تمكين/تعطيل وقت طرح الحمل أثناء العمل بالبطارية) بالإضافة إلى **Loadshed Time on Battery Setting** (وقت طرح الحمل أثناء ضبط البطارية) الموضحة في قسم الإعدادات العامة، يرجى الرجوع إلى "الإعدادات العامة" on page 15.

– في حالة احتواء الجهاز على وحدات طرفية ملحقة تابعة والتي يجب إعادة تشغيلها أو إغلاقها في تتابع محدد مثل مفتاح الإيثرنت الذي يجب إعادة تشغيله قبل إمكانية إعادة تشغيل الخادم المتصل، احرص على توصيل الأجهزة بمجموعات خرج مختلفة، ويمكن تهيئة كل مجموعة من مجموعات الخرج القابلة للتحكم على حدة.

- استخدم قوائم **Configuration** (التهيئة) لتهيئة رد فعل مجموعات المخارج القابلة للتحكم في حالة انقطاع التيار.

قطع الطاقة في حالات الطوارئ

نظرة عامة

خيار إيقاف التشغيل في حالات الطوارئ (EPO) عبارة عن خاصية تتيح فصل التيار الكهربائي عن جميع الأجهزة المتصلة في حالات الطوارئ، حيث تُغلق وحدة UPS على الفور دون الانتقال إلى طاقة البطارية.
احرص على توصيل كل وحدة من وحدات UPS بمفتاح إيقاف التشغيل في حالات الطوارئ، في حال التحكم في عدة وحدات بمفتاح EPO يجب توصيل كل وحدة UPS بمفردها بمفتاح EPO.

يجب إعادة تشغيل وحدة UPS، لإرجاع التيار إلى الأجهزة المتصلة، اضغط على زر ON/OFF الموجود باللوحة الأمامية لوحدة UPS.

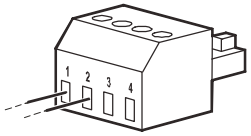
⚠ تنبيه

خطر التعرض لصدمة كهربائية

- احرص على الالتزام بكافة القوانين الوطنية والمحلية للكهرباء,
- كما يجب توصيل كافة الأسلاك من قبل أحد الفنيين المؤهلين.
- احرص دائمًا على توصيل وحدة UPS بمأخذ مؤرض.

قد يؤدي عدم اتباع هذه التعليمات إلى حدوث إصابات طفيفة أو متوسطة.

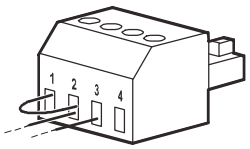
فتح الاتصالات بطريقة عادية



1. إذا كان مفتاح إيقاف التشغيل في حالات الطوارئ أو موصلات المرحل مفتوحة بشكل طبيعي، أدخل الأسلاك من المفتاح أو الموصلات من خلال الدبوسين 1 و2 لقالب التوصيلات الطرفية لمفتاح إيقاف التشغيل في حالات الطوارئ، ثم استخدم سلك 16-28 بمقياس السلك الأمريكي.
2. ثَبّتَ الأسلاك عن طريق إحكام ربط البراغي.

في حالة إغلاق الموصلات، يتم إيقاف تشغيل وحدة UPS، كما تُفصل الطاقة عن الحمل.

غلق الاتصالات بطريقة عادية



1. إذا كان مفتاح إيقاف التشغيل في حالات الطوارئ أو موصلات المرحل مغلقة بشكل طبيعي، أدخل الأسلاك من المفتاح أو الموصلات من خلال الدبوسين 2 و3 لقالب التوصيلات الطرفية لمفتاح إيقاف التشغيل في حالات الطوارئ، ثم استخدم سلك 16-28 بمقياس السلك الأمريكي.
2. ضع قفازة سلك بين السنين 1 و 2. ثبت الأسلاك بربط الثلاثة براغي في المواضع 1 و2 و3.

في حالة فتح الموصلات، يتم إيقاف تشغيل وحدة UPS، كما تُفصل الطاقة عن الحمل.

ملاحظة: الدبوس الأول (1) هو مصدر الطاقة لدائرة إيقاف التشغيل في حالات الطوارئ، حيث يوفر بضعة مللي أمبيرات لطاقة 24 فولت.

إذا استُخدمت تهيئة إيقاف التشغيل في حالات الطوارئ المغلقة طبيعيًا (NC)، ينبغي تصنيف مفتاح أو مرحل إيقاف التشغيل في حالات الطوارئ لتطبيقات الدائرة "الجافة"، كما ينبغي أن يكون التصنيف للفولطية المنخفضة وتطبيقات التيار المنخفض، كما أن هذه الموصلات المتضمّنة طبيعيًا مطلية بالذهب.

تعد واجهة إيقاف التشغيل في حالات الطوارئ بمثابة دائرة فولطية آمنة منخفضة الجهد (SELV), لذلك احرص على توصيل واجهة إيقاف التشغيل في حالات الطوارئ فقط بدوائر فولطية أخرى آمنة شديدة الانخفاض, بالإضافة إلى دوائر شاشات واجهة EPO التي ليس بها فولطية محددة، ويتحكم في دوائر الفولطية الآمنة شديدة الانخفاض مفتاح أو مرحل معزول بشكل سليم عن مصدر التيار الكهربائي، ولتفادي تعرض وحدة UPS للتلف, تجنب توصيل واجهة EPO بأي دائرة غير الدوائر الفولطية الآمنة شديدة الانخفاض.

استخدم أحد أنواع الكبلات الآتية لتوصيل وحدة UPS بمفتاح EPO.

- CL2: كبل من الفئة 2 للاستخدامات العامة.
- CL2P: كبل جهاز التهوية المستخدم في قنوات الهواء وأجهزة التهوية النفاخة والمساحات الأخرى المستخدمة للهواء المحيطي.
- CL2R: كبل صاعد للاستخدام في التشغيل العمودي مع الأعمدة الأرضية.
- CLEX: كبل الاستخدامات المحدودة والذي يُستخدم في المنازل والمجاري المائية.
- التثبيت في كندا: احرص على استخدام كبلات CSA المعتمدة فقط من نوع ELC (كبل تحكم ذو فولطية شديدة الانخفاض).
- التثبيت في دول أخرى غير كندا والولايات المتحدة الأمريكية: احرص على استخدم كبل الجهد المنخفض القياسي طبقًا للوائح القومية والمحلية.

واجهة إدارة الشبكة (لطرازات NC فقط)

مقدمة

تتضمن وحدة UPS منفذ وحدة تحكم ومنفذ شبكة والذين يمكن استخدامها للوصول إلى واجهة إدارة الشبكة، يُرجى الرجوع إلى القرص المدمج الخاص ببطاقة إدارة الشبكة المرفق مع الجهاز.

تهيئة عنوان IP

يفترض برتوكول DHCP الخاص بالإعداد الافتراضي لتهيئة TCP/IP أن خادم DHCP المهيأ متوفر لتقديم إعدادات TCP/IP لواجهة إدارة الشبكة.

إذا حصلت واجهة إدارة الشبكة على عنوان IPv4 من خادم DHCP، يمكن استخدام قوائم واجهة الشاشة معلومات/الملحق لعرض العنوان.

لإعداد عنوان IPv4 ثابت، استخدم قائمة تهيئة واجهة الشاشة، ثم اضبط قناع الشبكة الفرعية الخاصة بعنوان IP والبوابة من خلال قائمة التهيئة.

يرجى مراجعة دليل المستخدم على القرص المدمج لبطاقة إدارة الشبكة للحصول على معلومات حول واجهة إدارة الشبكة وتعليمات الإعداد.

الوثائق ذات الصلة

يشتمل القرص المدمج لبطاقة إدارة الشبكة على الوثائق التالية:

- دليل استخدام وحدة UPS لبطاقة إدارة الشبكة 2
- أدوات تحديث بطاقة إدارة الشبكة
- كتيب الأمان
- دليل مرجعي لقاعدة معلومات الإدارة الخاصة بـ PowerNet

إدارة البطارية الذكية

تعريفات

- وحدة البطارية: هي سلسلة من خلايا البطارية مرتبة لإصدار تجميع البطارية مع موصل.
- خرطوشة البطارية القابلة للاستبدال (RBC): تتكون خرطوشة بطارية APC من وحدة بطارية واحدة. يمكن طلب استبدال الخرطوشات من على الموقع الإلكتروني الخاص بشركة APC من شنايدر إلكتريك, **www.apc.com**.
- حزمة البطارية الخارجية الذكية (XLBP): غلاف حاوي يشتمل على خرطوشات البطارية القابلة للاستبدال والأجهزة الإلكترونية لإدارة البطارية.
- واجهة المستخدم (UI): أي واجهة يمكن للمستخدم من خلالها التفاعل مع النظام، وقد يشتمل هذا على واجهة عرض UPS، وهي واجهة لإدارة الشبكة أو برنامج PowerChute™ لإيقاف تشغيل الشبكة.

ملاحظة: تجنب استخدام بطارية غير معتمدة من قبل شركة APC.
لأن النظام لن يكشف وجود هذه البطارية غير المعتمدة من شركة APC، مما قد يؤثر سلبًا على تشغيله.
كما يؤدي استخدام بطارية غير معتمدة من شركة APC إلى إبطال ضمان الجهة المصنعة.

الخصائص

توفر إدارة البطارية الذكية الخصائص التالية:

- مراقبة وإخطار المستخدم بصحة كل خرطوشة من خرطوشات البطارية القابلة للاستبدال.
- تتيح مراقبة تاريخ انتهاء العمر الافتراضي لكل خرطوشة وعرضه على شاشة واجهة العرض.
- تُصدر وحدة UPS إنذار مسموع وتظهر رسالة على شاشة واجهة عرض UPS لتشير إلى انتهاء العمر المقدر للبطارية. كما يمكن للمستخدم من خلال شاشة واجهة العرض UPS تحديد عدد الأيام قبل سماع الإنذار المسموع وظهور الرسالة على شاشة واجهة العرض.
- اكتشاف إزالة خرطوشات البطارية القابلة للاستبدال وحزم البطارية الخارجية أو تركيبها تلقائيًا.
- مراقبة درجة الحرارة الداخلية لكل حزمة من حزم البطارية الخارجية وضبط شحن البطارية تلقائيًا.

الصيانة

- **صيانة خرطوشة البطارية القابلة للاستبدال:** تستخدم APC RBC بطاريات حمضية رصاص بصمامات محكمة الغلق ولا تحتاج إلى صيانة.
- **اختبار وقت التشغيل (المعايرة):** ينبغي إجراء هذا الاختبار في أي وقت تتغير فيه حمولة الحالة المستقرة تغيرًا ملحوظًا، فعلى سبيل المثال عند إضافة خادم جديد أو إزالته من حمولة وحدة UPS.
- **مراقبة صحة البطارية:** يُراقب خرج طاقة البطارية والفولطية لتقييم صحة البطاريات المثبتة أثناء تشغيل وحدة UPS عليها.
تتم مراقبة شحن البطارية أثناء إجراء **Self Test** (الاختبار الذاتي) و**Runtime** (وقت التشغيل) و**Calibration Test** (اختبار المعايرة) لوحدة UPSعندما تعمل وحدة UPS على طاقة البطارية.
علاوة على يمكن تهيئة وحدة UPS لإجراء **Self Tests** (اختبارات ذاتية) دورية وتلقائية.

انتهاء العمر الافتراضي

- **إشعار قرب انتهاء العمر الافتراضي:** ستظهر رسالة تحذير على شاشة واجهة عرض وحدة UPS عند اقترب انتهاء العمر الافتراضي لكل خرطوشة من خرطوشات البطارية القابلة للاستبدال، للتعرف على تفاصيل التهيئة يرجى الرجوع إلى **وقت إشعار الاستبدال ووقت تنبيه البطارية البديلة**.
ويتوفر تاريخ الاستبدال المقدر لخرطوشات البطارية القابلة للاستبدال من خلال واجهة المستخدم.
- **إشعار ضرورة الاستبدال:** يظهر هذا الإشعار من خلال شاشة واجهة عرض وحدة UPS عندما يلزم استبدال خرطوشة البطارية القابلة للاستبدال، وحينئذ يجب استبدالها بأسرع ما يمكن.
وعندما يلزم استبدال خرطوشة البطارية، قد تُوصي واجهة عرض وحدة UPS باستبدال الخرطوشات الإضافية إذا أوشك عمرها الافتراضي على الانتهاء.

ملاحظة: قد يتسبب استمرار التشغيل بعد ظهور إشعار انتهاء العمر الافتراضي في تلف البطاريات.

- **إعادة التدوير:** احرص على إزالة خرطوشة البطارية القابلة للاستبدال من حزمة البطارية الخارجية، ثم أعد تدوير خرطوشة البطارية القابلة للاستبدال، وتجنب فك الخرطوشة.

استبدال خرطوشة البطارية القابلة للاستبدال من وحدة UPS

ينبغي قطع اتصال خرطوشة البطارية القابلة للاستبدال فقط من وحدة UPS أو إزالتها مؤقتًا كجزء من إجراء استبدال البطارية.

- فصل وحدة البطارية المتصلة بوحدة UPS، ثم سحب الخرطوشة خارج وحدة UPS.
- تركيب الخرطوشة الجديدة في وحدة UPS مع توصيل وحدة البطارية بوحدة UPS.
- احرص على إحكام توصيل وحدة البطارية، ثم اضغط على موصل البطارية في وحدة UPS حتى يتم تثبيته.
حيث تتسبب البطارية غير المتصلة بشكل صحيح في عدم انتظام تشغيل UPS، وظهور رسائل إنذار غير عادية، وقد لا تصل طاقة البطارية إلى الأجهزة المتصلة أثناء انقطاع التيار الكهربائي.
- بعد تثبيت الخرطوشة، قد تطالب واجهة عرض وحدة UPS المستخدم بالتحقق من حالة وحدة البطارية المستبدلة، إن كانت وحدة البطارية جديدة فاختر نعم. وإن كانت وحدة البطارية ليست جديدة فاختر لا.

الإجراءات الموصى بها عقب تثبيت خرطوشة البطارية الجديدة

- تحقق من اتصال وحدة UPS بطاقة الدخل بالإضافة إلى تشغيل طاقة الخرج، راجع "التشغيل" on page 10 للاطلاع على التعليمات.
- قم بإجراء اختبار ذاتي لوحدة UPS.
- تحقق من ضبط تاريخ تثبيت الخرطوشة المستبدلة على التاريخ الحالي وذلك من خلال واجهة عرض UPS.
مع العلم أنه يمكن تغيير التاريخ يدويًا من خلال واجهة عرض UPS.
للاطلاع على تفاصيل التهيئة, يرجى الرجوع إلى **تاريخ تركيب البطارية** في "الإعدادات العامة" on page 15 بهذا الدليل.
- اترك النظام يشحن لمدة 24 ساعة للحصول على القدرة الكاملة أثناء وقت التشغيل.

تثبيت حزم البطارية الخارجية واستبدالها

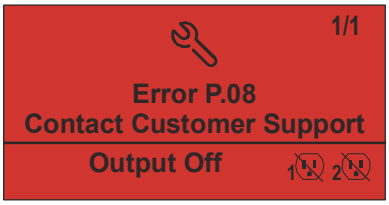
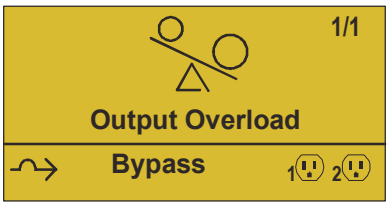
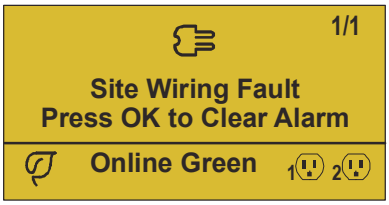
يُرجى الرجوع إلى دليل تثبيت حزم البطارية الخارجية للحصول على إرشادات التثبيت والاستبدال.

استكشاف الأعطال وإصلاحها

استخدم الجدول أدناه لحل المشكلات الثانوية لتثبيت وحدة UPS وتشغيلها.
إذا واجهتك أي مشاكل معقدة خاصة بوحدة UPS، يُرجي الرجوع إلي الموقع الإلكتروني الخاص بشركة APC من شنايدر إلكتريك, www.apc.com, لطلب المساعدة.
تتميز وحدة UPS باشتمالها على برامج ثابتة يمكن تحديثها.
لمزيد من المعلومات، يُرجى زيارة الموقع الإلكتروني الخاص بشركة APC من شنايدر إلكتريك, www.apc.com/Support, أو الاتصال بمركز خدمة العملاء المحلى.

الأسباب المحتملة للمشكلة	الحل
تعذر تشغيل وحدة UPS أو عدم وجود خرج	
وحدة UPS غير متصلة بالتيار الكهربائي.	تأكد من إحكام توصيل كابل الطاقة بوحدة الإمداد بالتيار الرئيسية.
تُظهر شاشة واجهة عرض UPS تيار كهربائي منخفض أو عدم وجود تيار.	افحص مزود التيار الكهربائي للتحقق من جودة التيار الملائمة.
وجود تنبيه أو رسالة داخلية بوحدة UPS.	تعرض شاشة واجهة العرض UPS رسالة لتعيين التنبيه أو الرسالة واتخاذ الإجراء التصحيحي.
تُصدر وحدة UPS تنبيهًا صوتيًا	
تشغيل وحدة UPS طبيعي عندما تعمل على طاقة البطارية.	تعمل وحدة UPS على طاقة البطارية. يرجى الرجوع إلى حالة UPS كما هو موضح على شاشة واجهة العرض. اضغط على أي مفتاح لكتم جميع التنبيهات الصوتية.
تُصدر وحدة UPS إنذارًا صوتيًا على شاشة واجهة العرض وتضئ باللون الأحمر أو الكهرماني.	تكشف وحدة UPS عن وجود خطأ. لمزيد من المعلومات يُرجى الرجوع إلى شاشة واجهة العرض.
لا توفر وحدة UPS توقيت النسخ الاحتياطي المتوقع	
بطاريات UPS ضعيفة بسبب انقطاع التيار مؤخرًا أو مقاربة عمرها الافتراضي علي الانتهاء.	اشحن البطاريات، حيث يلزم إعادة شحن البطاريات عقب انقطاع التيار لفترات طويلة، كما أنها تتلف بسرعة عند صيانتها كثيرًا أو تشغيلها في درجات حرارة مرتفعة، فإذا أوشك عمر البطاريات الافتراضي على الانتهاء, فكر في استبدالها حتى لو لم تظهر رسالة **Replace Battery** (استبدل البطارية).
تعاني وحدة UPS من حمل زائد.	تتجاوز الأجهزة المتصلة الحد الأقصى للحمل المحدد، لمعرفة المزيد من مواصفات المنتج، يرجى الرجوع إلى الموقع الإلكتروني الخاص بشركة APC من شنايدر إلكتريك, **www.apc.com**. ستُصدر وحدة UPS تنبيهًا صوتيًا دائمًا، لحين تخفيف الحمل الزائد. افصل الأجهزة غير المهمة من UPS لتخفيف الحمل الزائد.

الأسباب المحتملة للمشكلة	الحل
تعمل وحدة UPS على طاقة البطارية أثناء اتصالها بمصدر التيار الكهربائي	
تعثر قاطع دائرة الدخل.	احرص على تقليل الحمل على وحدة UPS، وافصل الأجهزة غير المهمة، ثم أعد ضبط قاطع الدائرة الكهربائية، ثم افحص معدل قاطع الدائرة الكهربائية للجهاز المتصل.
توجد فولتية خطية خاصة بالدخل عالية أو منخفضة جدًا أو مشوهة.	انتقل إلى شاشة واجهة العرض UPS التي تعرض فولطية الدخل، ثم تحقق من وجود فولطية الدخل ضمن حدود التشغيل المحددة. وإذا لم تظهر فولطية دخل على شاشة واجهة العرض بوحدة UPS، يرجى الاتصال بقسم دعم العملاء من خلال الموقع الإلكتروني الخاص بشركة APC من شنايدر إلكتريك, **www.apc.com.**
تعرض شاشة واجهة عرض الوحدة رسالة **Waiting for Minimum Runtime**. (في انتظار الحد الأدنى لوقت التشغيل).	تمت تهيئة وحدة UPS للعمل لفترة محددة من وقت التشغيل، ويمكن تغيير الضبط من خلال قوائم التهيئة/UPS.
تعرض شاشة حالة واجهة العرض UPS حملاً زائدًا كما تصدر وحدة UPS إنذارًا صوتيًا مستمرًا	
تعاني وحدة UPS من حمل زائد.	تجاوزت الأجهزة المتصلة معدل الحد الأقصى لحمل وحدة UPS. ستُصدر وحدة UPS تنبيهًا صوتيًا دائمًا، لحين تخفيف الحمل الزائد. افصل الأجهزة غير المهمة من UPS لتخفيف الحمل الزائد.
تعرض شاشة حالة واجهة عرض وحدة UPS تشغيل وحدة UPS على وضع التجاوز.	
تلقّت UPS أمر بتشغيلها على وضع **Bypass** (التجاوز)	لا يلزم اتخاذ أي إجراء.
انتقلت وحدة UPS تلقائيًا إلى وضع وضع **Bypass** (التجاوز) نظرًا لوجود تنبيه أو رسالة داخلية بها.	تعرض شاشة واجهة عرض وحدة UPS رسالة لتعيين التنبيه أو اكتشاف وجود خطأ واتخاذ الإجراء التصحيحي.
شاشة واجهة عرض وحدة UPS لونها أحمر أو كهرماني وتعرض تنبيه أو رسالة. **تصدر وحدة UPS تنبيهًا صوتيًا دائمًا**	
اكتشفت UPS مشكلة أثناء التشغيل العادي.	اتبع التعليمات الظاهرة على شاشة واجهة العرض. اضغط على أي مفتاح لكتم جميع التنبيهات الصوتية.
تعرض شاشة واجهة عرض وحدة UPS رسالة **Disconnected Battery** (البطارية مفصولة).	تأكد من إحكام توصيل كبلات البطارية. احرص على إجراء اختبار ذاتي لوحدة UPS للتأكد من تعرّف UPS على جميع البطاريات المتصلة. لإجراء اختبار ذاتي لوحدة UPS استخدم خيار الاختبارات والتشخيصات من قائمة واجهة العرض.
تعرض شاشة واجهة عرض وحدة UPS رسالة استبدال البطارية.	استبدل كل البطاريات. اتصل بخدمة عملاء شركة APC من شنايدر إليكتريك,

الأسباب المحتملة للمشكلة	الحل
تتحول شاشة UPS إلى اللون الأحمر أو الكهرماني وتعرض رسالة تنبيه كما تصدر تنبيهًا صوتيًا دائمًا. **تشير الإضاءة الحمراء إلى إنذار UPS الذي يتطلب انتباهًا فوريًا،** **تشير الإضاءة الكهرمانية إلى إنذار UPS الذي يتطلب انتباهًا**	
وجود تنبيه أو رسالة داخلية بوحدة UPS. 	تجنب استخدام وحدة UPS، وافصل وحدة UPS وكلف المختصين بصيانتها فورًا.
تعاني وحدة UPS من حمل زائد. 	احرص على تقليل الحمل على وحدة UPS، وافصل الأجهزة غير المهمة.
تكشف وحدة UPS عن وجود خطأ في أسلاك الموقع. 	تصحيح خطأ أسلاك الموقع أو تجاهل الرسالة. راجع تهيئة قائمة UPS في "الإعدادات العامة" on page 15.
تعرض الشاشة تنبيه استبدال البطارية	
البطارية ضعيفة.	اترك البطارية تشحن لمدة لا تقل عن أربع ساعات، ثم احرص على إجراء الاختبار الذاتي لوحدة UPS. وفي حالة استمرار المشكلة بعد إعادة الشحن، استبدل البطارية.
البطارية البديلة غير متصلة على نحو سليم.	تأكد من اتصال كبلات البطارية بإحكام.

النقل

1. يرجى إيقاف تشغيل جميع الأجهزة المتصلة وفصلها.
2. افصل الجهاز من مصدر التيار الكهربائي.
3. يرجى فصل جميع البطاريات الداخلية والخارجية (إن وجدت).
4. إتباع تعليمات الشحن الموضحة في قسم *???????* بهذا الدليل.

الخدمة

تجنب إرجاع الوحدة إلي الموزع إذا تطلبت الصيانة, واتبع الخطوات التالية:

1. احرص على مراجعة قسم استكشاف الأعطال وإصلاحها الموجود بهذا الدليل للحد من التعرض للمشكلات الشائعة.
2. في حالة استمرار المشكلة، يرجي الاتصال بقسم دعم العملاء في شركة شنايدر إليكتريك من خلال الموقع الإلكتروني الخاص بشركة APC من شنايدر إلكتريك, **www.apc.com**.
   a. احرص على ملاحظة رقم الطراز والرقم التسلسلي وتاريخ الشراء، كما يوجد الرقم التسلسلي ورقم الطراز علي اللوحة الخلفية للوحدة وعبر شاشة LCD في طرازات محددة.
   b. احرص على الاتصال بخدمة العملاء، سيحاول أحد الفنيين حل المشكلة عبر الهاتف. حيث سيقوم بإصدار رقم رخصة المادة المرتجعة (رقم RMA) في حالة عدم قدرته على حلها.
   c. تكون الصيانة مجانية إذا كانت الوحدة خلال فترة الضمان.
   d. تختلف إجراءات الصيانة والمرتجعات باختلاف الدولة، للحصول على تعليمات خاصة بالبلد التي تقيم بها ارجع إلى موقع شركة APC من شنايدر إلكتريك على الرابط التالي **www.apc.com**.
3. احرص على تغليف الوحدة علي نحو ملائم لتجنب تعرضها للتلف أثناء النقل، كما يحذر استخدام مواد رغوية أثناء التغليف، وكذلك لا يغطي هذا الضمان أي تلف قد يحدث أثناء النقل.
   ملاحظة: احرص دائمًا على فصل جميع وحدات البطارية في وحدة UPS أو حزمة البطارية الخارجية قبل الشحن.
   قد تبقى البطاريات الداخلية المفصولة داخل وحدة UPS أو علبة البطارية الخارجية.
4. احرص على كتابة رقم ترخيص المواد المرتجعة (رقم RMA) الذي يوفرها مركز الدعم على الجزء الخارجي من العبوة.
5. احرص على إعادة الوحدة مع شركة نقل مؤمنة مع دفع تكاليف الشحن مسبقًا، وإرسالها إلى العنوان الذي يقدمه مركز دعم العملاء.

الضمان المحدود للمصنع

تضمن شركة شنايدر إليكتريك للتكنولوجيا العالمية (SEIT) خلو منتجاتها من عيوب المواد والتصنيع لمدة (3) سنوات باستثناء البطاريات المضمونة لمدة (سنتين) من تاريخ الشراء، ويقتصر التزام الشركة على إصلاح الأجهزة أو استبدالها علي نفقتها الخاصة حال اشتمالها على أي عيوب، علمًا بأنه لا يتجاوز إصلاح الجهاز المعيب أو أي جزء منه أو استبداله فترة الضمان الأصلية.

يسري هذا الضمان فقط على المشتري الأصلي والذي يمتلك جهاز مُسجل في غضون 10 أيام من تاريخ الشراء، ويمكن تسجيل الأجهزة علي الإنترنت من خلال على موقع warranty.apc.com.

كما لا تتحمل الشركة أية مسؤولية بموجب هذا الضمان إذا كشف الاختبار أو الفحص أن العيب المزعوم في الجهاز غير موجود أو تسبب فيه المستخدم النهائي أو كان نتيجة سوء استخدام طرف آخر أو نتج عن إهمال أو تثبيت الجهاز أو اختباره أو تشغيله على نحو غير سليم وبما لا يتوافق مع إرشادات الشركة الخاصة بالمواصفات، علاوة على ذلك، لا تتحمل شركة SEIT مسؤولية العيوب الناجمة عما يلي: 1) المحاولات غير المصرح بها لإصلاح الجهاز أو تعديله 2) أو عدم ملائمة الفولتية الكهربائية أو الاتصال بشكل غير صحيح 3) أو عدم ملائمة ظروف موقع التشغيل 4) أو القضاء والقدر 5) أو تعرض الجهاز لأحد العناصر الخطرة أو 6) السرقة، وبموجب هذا الضمان، لا تتحمل الشركة SEIT أية مسؤولية بأي حال من الأحوال عن أي جهاز تم تغيير رقمه التسلسلي أو تشويهه أو حذفه.

خلافاً لما ذُكر آنفا، ليس هناك أية ضمانات صريحة أو ضمنية يمكن أن تنطبق علي المنتجات التي يتم بيعها أو صيانتها أو تجهيزها بموجب هذه الاتفاقية أو ما يمت لها بصلة.

كما تخلي الشركة مسؤوليتها عن كافة الضمانات الضمنية المتعلقة بالقابلية للبيع أو الرضا الشخصي أو الملائمة لغرض معين،

كما أنه لا يمكن زيادة حجم الضمانات الصريحة للشركة أو تقليصها أو التأثير عليها، وليست هناك أية مسؤولية أو التزام تتحمله الشركة جراء طرح تقنية جديدة أو أجهزة أخرى أو ما يرتبط بصيانة أجهزتها،

وتعد الضمانات والتعويضات سالفة الذكر حصرية وتحل محل كافة الضمانات والتعويضات الأخرى، وتمثل الضمانات المنصوص عليها آنفا حدود مسؤولية شركة SEIT وحدها، وتضمن تعويض حصري للمشتري في حال خرق أية من هذه الضمانات، كما تتسع ضمانات SEIT لتشمل فقط المشتري الأصلي ولا تشمل أية أطراف أخرى.

ولا يقع علي عاتق شركة SEIT أو موظفيها أو مديريها أو التابعين لها أو العاملين بها أي ضرر من الأضرار غير المباشرة أو الخاصة أو التابعة أو الأضرار العقابية التي تنجم عن استخدام المنتج أو صيانته أو تثبيته، سواء نجمت تلك الأضرار عن العقد أو ضرر بصرف النظر عن الخطأ أو الإهمال أو المسؤولية المطلقة أو سواء أخطرت شركة (SEIT) في وقت مبكر بإمكانية نشوب تلك الأضرار، تعد شركة (SEIT) بالأحرى غير مسئولة عن أية تكاليف كخسارة في الأرباح أو العوائد سواء بصفة مباشرة أو غير مباشرة وفقدان المكونات أو تلك الخسائر الناجمة عن سوء استخدامها، أو فقدان البرمجيات أو البيانات، أو تكاليف البدائل أو مطالب يتزعمها الطرف الثالث أو غير ذلك،

ولا ينطوي هذا الضمان المحدود على بند يحد من أو يستبعد مسؤولية شركة (SEIT) حالة حدوث الوفاة أو الضرر الشخصي الذي قد يحدث نتيجة لإهمال الشركة أو إدعاءها الكاذب، إلي حد أنه يمكن استبعاد مسئوليتها أو الحد منها بموجب القوانين المعمول بها.

للحصول علي خدمات الصيانة بموجب هذا الضمان، يجب الحصول على رقم ترخيص المواد المرتجعة (RMA) من مركز دعم العملاء، ويجوز للعملاء الذين لديهم مطالبات الضمان الدخول على شبكة دعم عملاء شركة SEIT من خلال موقع الشركة APC: **www.apc.com**. وكما يمكنك تحديد بلدك من خلال القائمة المنسدلة، يرجى فتح علامة تبويب الدعم الموجودة أعلى الصفحة للحصول على معلومات عن دعم العملاء في منطقتك، ويجب دفع تكاليف نقل المنتجات المرتجعة مقدمًا، وكما يلزم إرفاق وصف مختصر للمشكلة التي واجهتك مع دليل شراء المنتج ومكانه.

من شنايدر إلكتريك APC شركة
دعم العملاء علي مستوي العالم

من شنايدر إلكتريك مجانًا على النحو التالي APC تتوفر خدمة دعم العملاء لجميع أجهزة شركة:

- من شنايدر إلكتريك للحصول على وثائق من قاعدة معلومات الشركة ولتقديم طلبات دعم العملاء APC يرجى زيارة موقع شركة.
  - **www.apc.com** (المقر الرئيسي للشركة)
    من شنايدر إلكتريك المحلية الخاصة ببلدان معينة، حيث تمدك هذه المواقع بمعلومات عن APC احرص على الاتصال بمواقع شركة دعم العملاء.
  - **www.apc.com/support/**
    من شنايدر إلكتريك وكذلك استخدام الدعم الإلكتروني APC تتوفر خاصية البحث العالمي عن الدعم المتاح في قاعدة معلومات شركة.
- من شنايدر إلكتريك عن طريق الهاتف أو البريد الالكتروني APC يمكنك الاتصال بمركز دعم عملاء شركة.
  - للتعرف على بيانات الاتصال **www.apc.com/support/contact** مراكز الدعم الفني المحلية والخاصة ببلاد معينة: توجه إلى.
  - من شنايدر إلكتريك أو APC لمزيد من المعلومات حول كيفية الحصول علي دعم العملاء، يمكنك الاتصال بأحد مندوبي شركة موزعيها الذي اشتريت منه الجهاز.

© 2018 حقوق الطبع والنشر محفوظة لصالح شركة شنايدر إلكتريك APC, من شنايدر إلكتريك, APC, the APC logo, and Smart-UPS مملوكة لشركة شنايدر إلكتريك للصناعات S.A.S المعنيين بأصحابها ملكًا الأخرى التجارية العلامات جميع تُعد كما لها. التابعة الشركات أو.